

22. Sab merá zor ghatáyá hai
Te os ne chhoṭe kúte hain
23. Main boliá eh, ki tere sál
So merí addhí umr wích
24. Tún muḍḍh qadímōn rakkhí sí
Te terí kárigarí nál
25. Oh sab faná ho jáwange
Poshák de wángar sárá ṭhaṭh
26. Poshák dí máuind ohnán nún,
Oh badlange par terá nán
27. Par tún te oho hain Khudá,
Na kadí orak howegí,
28. Jo tere lokán dí aulád
Hazúr wích tere rahegí

Ráh wích Khudáwānd ne,
Din merí umr de.
Hain pírhíān tík, Khudá,
Na mainún tún uthá.
Bunyád es dhartí dí,
Asmán ban gae wí.
Tún báqí rahengá,
Hán sar gal jáwegá.
Yá Rabb, tún badlengá,
Hamesha rahegá.
Hamesha tíkār wí,
Hán, tere warheān dí.
Oh howegí ábád,
Jo ohnán dí 'aulád.

HISSA 1.

ZABUR 103.

WAZAN 1.

1st Tune.

Air, 1st line, and Refrain.

FINE.

*D. C. to complete Refrain.**Air, 2nd line.**D. C. for Refrain.*

* Sometimes sung thus.

1. Tún ákh, ai merí ján, mubárik Khudá hai,
Te ose dá hí nán pawittar sadá hai.
2. Kadí wí na bhul bakhshishán ohdián nún,
Tún kah, ai merí ján, mubárik Khudá hai.
3. Tere sáre pápān nún oh hai miṭándá,
Tainún sáre rogān thōn dendá shafá hai.
4. Terí ján nún maut thōn oh bachándá,
Tainún táj rahmat dá kardá atá hai.
5. Rajándá tainun changián chízān nál oh,
Terí umr nún oh khushí bakhshdá hai.
6. Uqábān de wángar tainún zor deke,
Oh terí jawání nún kardá niyá hai.
7. Oh sab dukkhíān kangálān de laí ápín,
Níān nál sachchiái kardá Khudá hai.
8. Wikháyá hai ráh apná Músá nún os ne,
Baní Isráeliān dá oh rahnumá hai.

HISSA 2.

ZABUR 103.

WAZAN 2.

*Old Edition.***1st Tune.***Prelude and Refrain.*

Prelude & { Rahmat nál hai bhariá hoiá pák Kḥudá Rabb sáqá,
Refrain, { Rahmat nál hai bhariá hoiá.

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------|
| 1. Rahmat nál hai bhariá hoiá | Pák Kḥudá Rabb sáqá, |
| Gussa te karne de wich hai oh dhírá, | Piyár att os dá hai dāhdá. |
| 2. Sáde te utte wí Rabb asáqá | Sadā nahín jhunjláwe, |
| Oṛak tíkar nahín sáde utte | Apná karodh wikháwe. |
| 3. Jehí asádí hai buriái, | Tehá salúk na kardá, |
| Sáde pápán wángar sánún | Badlá nahín oh dendá. |
| 4. Jinnán uchchá es dhartí thon | Eh ásmán hai sárá, |
| Rabb de ḍaranwáleán utte | Rahm hai ohdá bhárá. |

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 5. Jinnán charhde thon hai lahdá, | Onín dúr asáde, |
| Páp K̄hudá ne chukke sáre | Sutte dúr doráde. |
| 6. Apne puttarán utte jehá | Tars pitá hai khándá, |
| Apne daranwáleán utte | Tehá rahm wikhándá. |
| 7. Kyúnki jándá hai asádi | Ap banáwat sári, |
| Bane hán miṭṭi de asín, | Eh gal na wasári. |
| 8. Ūmar manukh dí ghá de wāngar | Janglí phul wáng phuldá, |
| Wá jad wagge nás ho jándá | Thán ohdí na labhdá. |
| 9. Rahmat Rabb dí ohnán utte | Jehre k̄hauf manáwan, |
| Nál ohnánde sach sadá hai | Naslán jehrián áwan. |
| 10. Ohnán utte wí jo ohde | Ahd nún hain yád karde, |
| Hán, jo ohde hukmán utte | Ápná dil hain dharde. |

2nd Tune.

Prelude and Refrain.

HISSA 3.

ZABUR 103.

WAZAN 3.

Prelude and Refrain.

FINE. *

D. C. 2.

N. B.—Sing *Prelude and Refrain* through to D. C. 1, then from the beginning to D. C. 2, and again from the beginning to FINE.

Prelude & Refrain. Takht asmánán utte Rabb ne wichháya.

11. Takht wichháya asmánán utte Rabb ne,
Sháhi ohdí hai sab utte sáyá.
12. Kaho mubárik Khudáwand núñ, dúto,
Tusí sabbho, jinhán zor hai wadháya.
13. Ohde sab hukmán núñ tusín mande,
Ohde kalám utte kan tusán láyá.
14. Kaho mubárik Khudáwand Khudá núñ,
Sárió faujo, jinhán utte ohdá sáyá.
15. Khidmat ohdí sáre karnewáleo,
Jinhán ne ohdí marzí núñ bajáyá.
16. Kaho mubárik Khudáwand Khudá núñ,
Sab loko, jinhán núñ hai os ne banáyá.
17. Ohde sáre ráj wich, ai ján merí,
Thán thán pukárin túen dhan hai, Khudáyá.

Hissa 1.

ZABUR 103.

WAZAN 4.

1st Tune.

Air.

Words from beginning.

2nd do. Final ending for Refrain. FINE.

D. C. for Refrain. * Sometimes sung thus.

1. Dhan akh, ai merí ján, túen Khudá núñ,
Apne sáre zor nál Rabb de pák nán núñ,
2. Dhan akh Parmeshar núñ, ai ján merí,
Ohdián bakhshishán na bhul já tún.
3. Terí sab badí núñ oh bakhsh dendá,
Rogán thon shafá dendá oh tainún.
4. Nás hone thon terí ján núñ bachándá,
Míhr dá táj oh dendá hai tainún.
5. Terí umar changián chízáñ nál rajándá,
Nawín táqat oh dendá hai tainún.
6. Dukkhián hoían láí Khudá nián kardá,
Músá te záhir kítá un ráh núñ.

Old Edition.

2nd Tune.

Air. *FINE.* *1st time.* *2nd time.*

D. C. through 1st time and to FINE for Refrain.

HISSA 1.

ZABUR 104.

WAZAN 1.

D. C. to complete Prelude and Refrain. *Prelude and Refrain. FINE. ** *Air.*

rit. *1 2*

*D. C. * Sometimes sung thus.*

† Last two words repeated preceded by an interjection, as "Oho ji," or, the 2nd line repeated.

Prelude & Refrain. Dhan kaho K̄hudá nūn tūen hí ján merí.

1. Hashmat jalálwálá ohdá libás hai,
Shán ohdí waqdí sárí.
2. Parde de wángar asmánán nūn tándá,
Núr dí paushák ohdí sárí.
3. Pání wích chaubáre, rath badlán nūn banándá.
Sair oh chaḥke kare paun dí aswárí.
4. Apne farishteán nūn oh rúhán banándá,
K̄hídmāt guzárán nūn angiyárí.
5. Dhartí banái ohne nínhán te dharke,
Oh na kadí ṭallanhárí.